

Syrian Arab Republic  
Army and Armed Forces  
Leadership of the Air Force and Air Defense  
Administration of the Air Force Intelligence Service  
North Division of the Air Force Intelligence Service  
Number /     /  
Date 11/3/2011

To the Director of the Air Force Intelligence Service

In the course of our surveillance of the chairman of the so-called Democratic Union (PYD), Salih Muslim Muhammad, one of our informants sent us the following information:

About four days ago, in the presence of our informant, Salih Muhammad met with Dr. Rafiq Salih, director of the Syrian-based agricultural research institute ACSAD, at the restaurant »Mudun al-Bahr« at the Victoria Bridge in Damascus. This meeting had been set for about twenty days in an attempt by the doctor (Rafiq) to convince Salih [Muslim Muhammad] to participate in the National Dialogue. The two spoke about the situation in Syria, whereby Dr. Rafiq presented a memorandum (regarding an official meeting of one hundred university professors with the President) that Salih Muhammad quickly and inattentively skimmed and then passed on to the informant for inspection. Dr. Rafiq called upon Salih Muhammad to take part in the National Dialogue and asked him about the position of the National Coordination Committee [meaning the National Union of the Forces for Democratic Change], represented by Hasan 'Abdul'azim. The chairman of the so-called Democratic Union answered that the coordination committee was in favor of a change of the regime, but not its overthrow. After Dr. Rafiq inquired about the meaning of this statement, Salih Muhammad responded that the President must step down and the army and security forces must withdraw from all Syrian cities and return to their barracks and positions, because no dialogue is possible at gunpoint. Furthermore, he said that the people must state their opinion. He explained that the committee represents five Kurdish parties, ten other parties, and groups of very different orientations and that this position is not only his own. He would only enter into the dialogue with the agreement of the coordination committee so as not to expose himself. He added that he would try to convince the Kurdish parties in the coordination committee to support him in developing ideas for a solution to the crisis and participation in the National Dialogue. He further stated that after stepping down, the President could again stand for election. He would then vote for no one else and would spare no effort in convincing the Kurds to vote for the President, because the President is the best person for Syria, and especially for the

Kurds. A resignation would thus only serve to end the crisis. That is what he meant by change, not overthrow, because an overthrow would be the result of external intervention from abroad.

He said that he is against foreign intervention and not for violence or interdenominational strife. He also made political comments to the effect that the state needs to recognize the Kurds and that they cannot remain marginalized in Syria. As an example, he cited that in the committee for the development of the constitution, there is only one Kurdish member (attorney 'Ismat Usi), who is not competent enough for this task. He expressed the desire that the President select him for the task, this would make a difference. Moreover, he criticized the committee. He said that the decree regarding its establishment gives the committee complete freedom to consult with any party or person. To date, however, neither he himself nor other high-ranking Syrian-Kurdish figures have been approached, nor any organizations, not even those that have a positive stance towards the Assad family. He said that the reforms were de facto incorrectly implemented and the state took its time with them. The situation in Syria continues to worsen.

He said that in the coordination committee, one tries (insofar as the state gives one responsibilities and opportunities) to involve members of the Council of Istanbul [meaning the Syrian National Council], because the opposite is to be feared [meaning the further deepening of the split between the Syrian National Council and the coordination committee] if the situation in Syria stays the same or escalates. He is against the Council of Istanbul and all foreign opposition groups, because they only carry out foreign agendas. He said that the coordination committee is being pressured, both domestically and from abroad, with the accusation that it is a henchman of the regime, to which he said verbatim: »We are not henchmen of the regime. As a result of the accusations, we are losing our credibility with the Syrian people. It is true that we maintain strategic relationships with the regime, but we are not a tool in the hands of the Syrians. I maintain intensive relationships with the PKK and am in constant contact with Murat Karayılan. A strategic relationship with the regime will force it [the regime] to support us in order to take action against Turkey. I emphasize that we are not, as some contend, a tool in the hands of the Syrians against Turkey.« Dr. Rafiq then responded: »We as a state trust the Kurds, their national sentiments, and their love for Syria. This arises from our support of their confrontation with the Turkish state. The Kurds were and are a part of the national community. The President insists on the reforms and their continued implementation, more than the Syrian people and the world expect. I ask you to support the dialogue. There is someone there who would like to meet you.« Muhammad agreed, regardless of whether the person was a political figure or a representative of the security forces. »No matter what, I will consult with my

colleagues in this regard.« At this point, the discussion was ended by the arrival of Dr. Fa'iz Dawud from Homs and Dr. Ahmad Basim al-'Ali from Dayr az-Zawr (both are university professors, Dawud has American citizenship).

The next day another meeting took place in Dr. Rafiq Salih's office in the presence of our informant. This meeting was better and more relaxed than the previous meeting, but was very short. Salih [Muslim Muhammad] promised that a further meeting would proceed in a more positive manner after conferring with the coordination committee. On the evening of that same day, Salih Muslim Muhammad met with members of the committee in Hasan 'Abdul'azim's office. At the request of Salih [Muslim Muhammad], our informant could not attend this meeting, because none of those present from the coordination committee were supposed to recognize him. Salih [Muslim Muhammad] reported to our informant by telephone that things were developing favorably with respect to the conversation with Dr. Rafiq and that he would share the details with him following his return from Cairo.

Aside from that, Salih [Muslim Muhammad] asked our informant on the phone not to contact him again before his departure to Cairo and to communicate with the Democratic Union via his wife, 'A'ishah Afandi, and 'Ismat Shaykh Hasan so that the informant keeps his distance from the political environment in 'Ayn al-'Arab for reasons that Salih [Muslim Muhammad] refused to explain on the phone.

With the request to inspect

Major General Adib Namir Salamah  
Director of the North Division of the Air Force Intelligence Service  
[signature and stamp]

Copied to:

- the Comrade Party Leader of Aleppo
- the North Leadership
- the Director of Division 290                      with the request to inspect and take note
- the Director of Division 322
- the 'Ayn al-'Arab Group
- the 'Afrin Group

الجمهورية العربية السورية

الجيش والقوات المسلحة

قيادة القوى الجوية والدفاع الجوي

إدارة المخابرات الجوية

فرع المخابرات الجوية بالمنطقة الشمالية

الرقم / /

التاريخ ٢٠١١/١١/٣

### إلى رئيس إدارة المخابرات الجوية

من خلال متابعتنا لرئيس ما يسمى تنظيم الإتحاد الديمقراطي ( ب ي د ) المدعو صالح مسلم محمد وافانا احد مصادرنا بالمعلومات التالية :

منذ حوالي اربعة ايام التقى صالح محمد بمدينة دمشق بمطعم مدن البحر الكائن بمحلة جسر فكتوريا بالدكتور /رفيق صالح/ مدير إكساد الزراعة بسورية بحضور مصدرنا وكان هذا اللقاء يرتب له منذ حوالي عشرون يوما تقريبا بمحاولة من الدكتور (رفيق) لإقناع صالح المشاركة بحضور الحوار الوطني وجرى الحديث بينهما حول الأوضاع في سورية وقام الدكتور رفيق بعرض ما لديه بموجب مذكرة ( يود عرضها بموجب اجتماع رسمي لمنة استاذ جامعي مع السيد رئيس الجمهورية ) قرأها صالح محمد بشكل سريع وغير مركز وأعطاها للمصدر للاطلاع عليها وطلب الدكتور رفيق من صالح محمد حضور الحوار الوطني وعن رأي هيئة التنسيق الوطني ممثلة بحسن عبد العظيم فكان جواب رئيس مايسمى الإتحاد الديمقراطي إن رأي هيئة التنسيق هو تغير النظام وليس إسقاطه وبسؤال الدكتوررفيق عن معنى كلامه أجاب صالح محمد إن على السيد الرئيس التنحي وأن يتم سحب الجيش والأمن من كافة المدن السورية وإعادته إلى ثكناته ومواقعها إذ لا حوار والسلاح بالروس وأن يعبر الشعب عن رأيه وأنه بالهيئة خمسة أحزاب كردية وعشرة أحزاب وتيارات أخرى باتجاهات مختلفة والرأي ليس رأيه وحيدا ولن يدخل الحوار إلا برأي هيئة التنسيق كي لا يكون مكشوفاً وأضاف بأن سيحاول إقناع الأحزاب الكردية في هيئة التنسيق لتأييده عند طرح أي فكرة تتمحور حول إيجاد طريقة للخروج من الأزمة والدخول في الحوار الوطني . وأضاف إن تنحي السيد الرئيس يعود ويرشح نفسه للرئاسة وإنه لن ينتخب غيره وسيبذل كل ما في وسعه لإقناع الأكراد بانتخاب سيادة الرئيس لأنه الأفضل لسوريين وخاصة الأكراد وإن ذلك التنحي سيكون لإنهاء الأزمة وذلك هو مقصده بالتغيير وليس الإسقاط لأن الإسقاط سيكون بتدخل أجنبي خارجي وعنف حتماً.

ولنه ضد التدخل الخارجي وليس معه وليس مع العنف والطمعنة وعبر بأسلوب سياسي أن تقوم الدولة باعطاء أهمية للأكراد وان لا يبقوا مهمشين في سورية وضرب مثلاً عن لجنة صياغة الدستور تضم شخصاً كردياً واحداً ( المحامي عصمت أوسي ) وهو غير كفؤ لهذه المهمة بشكل كامل وتمنى لو أن السيد الرئيس اختاره لهذه المهمة لكان الأمر مختلفاً إضافة إلى أنه أنتقد اللجنة لوجود بند لديها بالمرسوم الخاص بها بنص على الحرية التامة للجنة للتشاور مع أي حزب أو شخصية وحتى تاريخه لم يسأل ك شخص نو موقع بالنسبة لأكراد سورية ولم يسأل تنظيم كردي آخر خاصة تلك التي ينظرون الى ال الأسد بالاجابية وأن الإصلاحات لم يتم على أرض الواقع وتأخرت الدولة بها كثيراً وأن الوضع بسورية لئلا سوء .

وأنهم بهيئة التنسيق يحاولون ( إذا قامت الدولة بإعطائهم بعض الصلاحيات والفرصة ) جذب اعضاء مجلس استنبول إليهم لأنه يخشى من حدوث العكس إذا بقي الوضع بسورية هكذا أو إذا تأزم أكثر لأنه ضد مجلس استنبول وكل معارضة خارجية لأنها تنفذ أجندت خارجية . وأنهم بهيئة التنسيق يتعرضون إلى ضغوطات داخلية وخارجية من المعارضة بتوجيه الاتهامات لهم على أنهم شبيحة النظام حيث توقف عند هذه العبارة قائلًا : إننا لسنا شبيحة نظام ونتيجة الضغوطات بدأنا نقف مصداقيتنا الوطنية أمام الشعب السوري صحيح لدينا علاقات استراتيجية مع النظام ولكننا لسنا أداة بيد سورية فعلاقتي مع حزب العمال الكردستاني قوية وأتواصل مع مراد قره يلان بشكل دائم إن العلاقة الاستراتيجية التي تربطنا بالنظام تفرض عليهم دعمنا لتحرك ضد تركيا واؤكد بأننا لسنا كما يفكر البعض بأننا أداة بيد سورية ضد تركيا وهنا أجابه الدكتور رفيق قائلًا : نحن كدولة نتق بالأكراد وبوطنيتهم وبحبهم لوطنهم سورية وهذا مانتج عن التعاون بيننا من خلال دعمك في مواجهة الدولة التركية وأن الأكراد كانوا وما زالوا جزء من النسيج الوطني وأن السيد الرئيس مصر على الإصلاحات والسير بها للأفضل مما يتوقع الشعب السوري والعالم وأطلب منك ( بالمونة للحوار ) وأن هناك شخص يريد اللقاء بك فأجابه صالح بالموافقة ولايهم إن كانت الشخصية سياسية أو أمنية وبكل أحوال سأتشاور مع زملائي بالموضوع وانتهى الحديث هنا لحضور كل من الدكتور فايز داوود من حمص والدكتور أحمد باسم العلي من دير الزور ( كلاهما استاذين جامعيين وفايز يحمل الجنسية الأمريكية ) .

والتقيا في اليوم التالي بحضور مصدرنا بمكتب الدكتور رفيق صالح وكان الحوار أفضل من السابق وأقل حدة ولكن اللقاء كان قصيراً جداً ووعد صالح أن يكون هناك أمور أفضل في اللقاء القادم بعد التشاور مع هيئة التنسيق واجتمع صالح مسلم محمد بهم مساءً بنفس اليوم بمكتب حسن عبد العظيم ولم يستطع مصدرنا حضور اللقاء بناءً على طلب من صالح لكي لايتعرف عليها أحد من الموجودين من هيئة التنسيق وأعلم صالح مصدرنا هاتفياً قائلًا ان الأمور أفضل بالنسبة لحديثنا مع الدكتور رفيق وسأشرح لك التفاصيل عند عودتي من القاهرة .

علماً أن صالح طلب من مصنرفنا ملاحياً قتل، مخاففة له إلى الأخرة عدم التواصل معاً وأن ركنه أو اصلنا مع حزب الإكحد  
الدمقراطي عبر زوجته عائشة الفندي والمدعو عصمت شفيق هذين بصيت يبقى المصدر بعيداً عن أجواء حزب العرب  
الشيوعي لاسمك رفض شرحها على الهاتف ،

يرجى الإطلاع

اللواء أنيب بحر سلامة

رئيس فرع المخابرات الجوية بالمنطقة الشمالية



نسخة إلى :

- الرفيق أمين فرع الحزب بطاب
- قيادة المنطقة الشمالية
- رئيس الفرع / ٧٩٠ /
- رئيس الفرع / ٣٢٦ /
- مفزة عين العرب
- مفزة حفرين

يرجى الإطلاع وأخذ التكم